

Dr. I. Đ. Višošević, rektor grkt. sjem. Zagreb g. g.

# РУСКИ НОВИНИ

„Руски Новини“ виходза кажди тидзень. — Предплата на рок 60 Дин. Адреса: „Руски Новини“ Р. Керестур.

**ЗА РУСИНОХ У ЮГОСЛАВИЈІ**

Видава: Руске Нар. Просв. Дружтво  
Редактор: Мих. Фрак.

## Зос „ПРОСВИТИ“

Явяме же Руски Календари шицки предани. — Просвита их вецей нема.

### ВИХАСНУЙЦЕ НАГОДУ.

И ушпоруйце 10 динари. Кто пошле предплату За „Руски Новини“ до конца фебруара плаци лем 50 дин. од 1. марта предлата ше плаци цала 60 динари.

## Найважнейши висти.

### ГИТЛЕР ПОДПОЛНИ ДИКТАТОР.

4. фебруара поставел Гитлер войскового министра маршала фон Бломберга до пензиі а себе именовал верховним командантом немецкей арміі. То подія од барз велького значеня. До тераз ше Гитлер у своји діялносци мушел оглядац на войско и баш маршал Бломберг бул гот, цо у велім сперал Гитлера и водзел над нїм якуш контролю. Тераз Гитлер цалком шлебодни, неограничени диктатор а яки є нагли и вельо ризикує, може ше койцо од нього очековац. Розуми ше, же ту найбаржей заінтересована Французка и вона пре тот Гитлеров крочай барз немирна.

### НОВИ УСПИХ У ЕСПАНИЈІ.

У остатніх днѣох народне войско вивойовало нови побиди при Теруелу, дзе ше уж вецей як мешац водза барз кирвави змаганя. Большевицка фронта розбита и националисти напредовали за 20 километри напредок. Вецей тисячи большевицких войкох зарабровани а залапено тиж воевного материялу.

### БОМБАРДОВАНГ БАРСЕЛОНІ

дзе тераз пребива еспанска большевицка влада мало коло 1000 забитих и вельо вецей ранєтих. Тото бомбардоване отворених варошох и забиване цивилного жителства муши кажди чловек оштро осудзиц. Протестовали уж поедини держави проци того и безсмертну заслугу стекл би тот, хто би могол виробит, да ше таки дзиви и не чловечески способ войованя раз на вше препречи.

### ВЛАДА И ПРАВОСЛ. ЦЕРКВА.

„Сабор“ сербско-правосл. церкви, цо ше зишоу у Београду видал вїяву, же прима на знанє обецає предс. влади Стоядиновича, о конкордату. Мин. Стоядинович обецау мену влади, же ше конкордат таки, яки бул предложени не приме и же ше у будуще, кед би ше рѣбело о конкордату, будзе точно поштовац равноправносц шицких вирох у Югославиі. Тераз випатра, же ше годни не одлуга одбуц виберанки нового патриарха.

### ЦО ШЕ ЧЕКА ОД ДРА СТОЯДИНОВИЧА.

Предсидатель нашого сенату Хорват Др. Желько Мажураич, унук славного хорватскогo бана Ивана Мажураича, тримал на едней венери, дзе бул и предс. влади Стоядинович красну бешеду, у котрей спомнул заслуги Дра Стоядиновича у вонкашней политики Югославиі, а за нукашню политику обрацел ше на предс. влади вѣс тима словами: же „най вѣн будзе перши наш державни предияк, котри не лем вѣс словами але и в ділама укаже, же в приправени а по тим же и може рѣшит дабо голем приправи рѣшенє хорватскогo питаня“.

## Китайско-японски спор.

### 1. Китай.

Як зме видзели наша стара Европа ма досц брѣги и сама зос собу, а вона по при тим муши ше старац и за далеки Восток, дзе здня на дзень вше баржей гурча мотори вельких бомбардерох и дзе бомби експлодирало вше на векших комплексох пространого Китаю.

Нешка вопрос Японско-китайскей войны задава найвекши брѣги шветскей дипломатии, прего застановме ше и ми на тим вопросу дакус друкше време.

Народ у Китаю коло 450 милийони души-жие у своіх старих традиційох. Китайски земледілец свойому феудалному пану дава рочно 45 посто од прихода, а вецей 20 посто треба му плациц порции. Крем тих терхох вон витримує и войско, котре чува валали од разбойнікох. Систем порцийох у Китаю упреспасцел цали Китай. За уберане порции постоє посебни органи, котри од убраней порции главну часц зохабя у своєй кишенки, а лем меншу часц придаю державней власци. Трошаринска порция упреспасцує тарговину. На приклад док една швиня од земледілца дойдзе до потрошача, на тоту швиню пейц-шейсц раз треба вшелїяки порции плациц.

За полехчене такого чежкого положеня китайски земледілци дзвигало буні отверало тайни организации и забивало претставникох власци. Под водством мисионара Гунга, котри ширел идею якогошик християнского комунизму, створол ше прави земледілски рух и їх трупи завжили и сам Нанкинг.

Бунтовниці местами претворлоше до разбойничких бандох, котри гарало валали и вароши. Цала жем коло 1927 рока жие у найвекших борбох. Коло 100.000 бунтовничкох земледілцох прелаша ше за комунистох и водза непобидну борбу цали 10 роки зос Чанг-Каи-Шеком, котри бранел интереси младеј кинезкей буржоазии.

Кед ше Китай отворел, цудзей тарговини и инвазии цудзому капиталу, зос тим ше створела возмощносц за стваране веліх кинезских посредничких радных, а после и чисто китайских. Китайци ше учели од странцох, увидзели вельку моц индустрии и тарговини па и воіи почали исц по тей драги. Так ше створела млада китайска буржоазии. Тоту класу помагало Китайци зос иностранства и так ше у Китаю появел нови демократски рух котри з помоцу даскельох революційох постане моцна странка и под меном „Кюминтаг“ добил управяне над цалим Китаю. По провинцийох до 1930 року, владали генерали и зос централну владу водзели прави войны.

У початку Кюминтанг примал помоц од большевицох котрих циль бул да чкодза английским империализму зос уменьшованьом английскей тарговини у Китаю але Кюминтанг до своіого програму нігда не приял комунистични идеі. За даскельо роки Чянг-Кай-Шек нападул на комунистични организации у Китаю поштреял водьох и цалу жем очисцел од большевицкикого вшлїву.

Млада демократска Китайска змагала ше напредок. Держава помага основане китайскей индустрии, тарговини будує драги и железници. Млади Китай котри вираз газдовских стремленьох младеј китайскей буржоазии, трудзи ше да створи еден китайски капиталистични систем и да тоти стремленя цо у найвекшей мери пренеше до народних масох, а особено до души китайских земледілцох. Китайски национализм прокламує шлебоду од каждого цудзого притиску. Так ше створел бойкот китайцох процив японскей роби.

## Діялносц Р. Н. Читальні у Р. Керестуре.

(Звит секретара п. М. Ковача.)

Остатня главна схадзка отримана 31 януара 1937 року. Од теди одбор ше зходзел 10 раз на своіо засидания, на хторих рїшовал о текущих роботох.

Членох уписано у прешлим року було 238, а од того плацели за 1937 рок 101 членох. Повекшане членства у тим року було за 22.

Представи отримани у тим року 6 як то звичайно на векши швета. Научени тоти представи „Млоди у корице“ „Мати“ „Верховинци“, „Ой та Просвита“, „Шведкове“. Хор мал 7 виступи, а научел 12 нови писні.

Важне зазначит як бар красни успех Читальни організоване „Дня Просвити“. През тоти дні док тирвала вистава прешло през хижки коло виложених стварох коло 1.200 особи. Вистава принесла красни материялни, ище краши морални успех.

Приход на шицких преставах бу ведно 7393 Дин. а розход 5612. дин. У поронацію зос прешлим роком приход векни за 984 динари.

Пенєж як утрошени учуєце од п. касирового заменика Кашоха Габра, котри пре подзековане вибраного касира п. Надя Якими окончовал касирски роботи до тей главней схадзки. Сцем подцагнуц лем то, же на книжки у тим року утрошено 1756 динари. Вецей од прешл. року за 1176 дин.

(Набавени тоти книжки „Лексикон свезнає“, „Целокупна дела Ив. Тургенєва“.)

Новини и часописи котри прима Читальня су Политика, Руски Новини, Ридне Слово, Народна Еднота, Ошишани Єн, Панорама, Наца Заградка, Обитель, Привредни Преглед, Цельопривредни Гласник и Польопривредне новине.

Добри и хасновити крочай напредок зробела Читальня з тим же пририхтовала и пририхтує преподаваня за народ Отримани 18 преподаваня, а тераз тей жими 10 преподаваня. Прешлого року отримана и анкета, же по народ любви и сце слухац. Видно було же народ жада тото цо його интересира; земледіство. Читальня настояла же би своїм слухачом у тим и видоволела, але признавам же у целосци не могла то зробиц, бо стручником котри би приходсели тоти преподаваня отримовац требало би плациц трошок, а читальня за то прехудобна.

Одбор мал у плану, як то дзехтори з членох гваря ище даскельо обещунки „на шоре“ ми тоти „обещунки“ валаме заключки, але на жаль вони ше не окончели Медзи тима було заключене да ше набавя радио апарат, да ше идзе до Београду шпивац на радио, да ше идзе до Сриму, да ше оснує тамбурашки хор и набавя инструменти. Тото не зробене, а чом будзе кажди знац хто дакус поближей позна прилики у Дружтве. Вони оставаю и далее як наслідство новому одбору котри их ма привесц до діла, а кеди и наяки способ, вон вибере.

Так у главним и збито винешена наша работа у прешлим року. Ю уж и так знаю гевти котри провадза нашу роботу. Важнейше по моім думаню винесц прецо тота робота не могла буц ище успешнейша, кед же могла буц. Пре то я ше длузей затримам праве при тих причинах.

Чи могла буц наша работа ище успешнейша у прешлим року, як вона була. Одвитуем могла буц. Чом не була одвитуем такой.

У першим шоре я як секретар не могл сом ше цали пошвениц лем читальні бо ме и други роботи чекали, исто тельо важни кед не важнейши. Помощікох у моіх як секретарских роботах так и у режисерских не мал сом окрем п. Грубені Влади, нікого. Пре незаинтересованосц, лемше повесц нероботносц гевтих котри би требали и мушели по своїх званийох и положеньох, помагац и робиц по таких дружтвох, гевти, котри сцу робиц, муша робиц за двоох за троох та и за вецей, так же ані одну роботу не годни подполно так як треба окончити.

Заклучки одбору, кельо зме могли обачиц не були тримани, та ані випольньовани од страни дружтва, так як би то требало и мушело буц.

Членство не було активне у работи, чещ виімком, але на бешеди. У пририхтованю програмох, так повесц ані не участвовали, окрем старих правих приятельох дружтва котри витирвало приходзели на проби шпиваня. Зос человеком котри на поли шпи не

годни сце исто так ніч зробиц, як и з гевтим цо цалком шпи.

Медзи нашим членством, як да укоренете думане же ище кажде дружтво у Керестуре цо основане — препадно. Оснує ше зато да препадне. Тото думане тих цо поза Читальню Чекали тоти людзе и чекаю, а препац не приходзи и ані не придзе на вельки жаль тих людзох и их помощікох, лем кед тота стара гарда, котрей на думи добро дружтва, а котра и досц моцна, будзе патриц да не подлегне думаню новопечених и дружтвено неузретиц членох. А на жаль мушиме повесц же и таких ест медзи нами, гоч не вельо, але ест. (Далей будзе)

## Хороти статку

### Швиньски вербанец.

Вербанец обераца хорота младих швиньох. Вон ше появює у подводних крайох каждого року и то найвещей влече, док гу ешені ше траци, а в жиме ше ту и там трафи даеден случай. Вербанец најлегчейше добию швині од трецого мешаца до одного року.

Перши знак похореня, же праще престане есц, зацагує ше до слами, ма вельку жиму и часто блюва. Очи му огньово и каправи. Другого дня хороти и кратки час пред загнуцом, скоро му постане ясно червена, а вец переходзи до белавей. Скоро при тим ані не напухла, ані не болі. Ридко ше явя на скорі мехирки, вельки як шемениц, а кед ше препуча и осуша постаню мали храсти.

Кед праще прехори вербанцову заразу, видзи ше при даедним же е веселе, добре е, але заостава у розвою и не напредує. По 6—12 тижньох престава воля за едзеньом, праще постава лемше и слабо ше руша.

Лік проти вербанца — шприцоване.

### Шуштавец.

Шуштавец обераца хорота, котрей причина бацил шуштавца. Шуштавец ше найвещей явя у бреговитих крайох, а вец у ніских и поплавних пасовискох. Од шуштавца ше похорює обично млади статок од пол рока до 4 роки. Целята ше похоря од шуштавца часто, а старши од 4 роки, лем кед пришли зос крайох дзе шуштавец не панує до крайох стално заражених од нього. Животиня ше оберє на отворени рани. Инкубацийни час тирва од 1—3 а найвещей 5 дні. Статок уж при перших знаках престава есц, добие високу жиму (41—42° С), почне храмац Опухнуце ше зяви на сцегнох, хрибту, лопаткох, першох шиї и ридко у гарле. Опухнуце ше нігда не явя ніжей коленох, воно з початку горуже и болі, а вец постане жимне и не болі ані кед джобеме, лебо режемє. Кед прицишнемє опух-

нута место, осетимє особено на крайох под пальцами, пишане. Кед вдеримє, осетимє ягод да биеме по бубну. Кед зарежемє до опухнутого места, з початку будзе з нього виходзиц цмо-червена крєв, а вец мусава, чарно червена пенаста текучина. При тих появох животиня легне, више чещше диха и стука, ноги ше охладза и укоча и так животиня за 12—24 години загине.

Як хорота вязана на краї, котри дакеди виложени поплавом, то ше вона явя на статку, котри паше на ніских лукох и пасовискох, треба у першим шоре висушовац и одводиновац луки и пасовиска. Шприцоване проти шуштавца указало ше барз успешним. Шуштавец вилічиц барз чещко, так же нешка шуштавец вредзи як невилічима хорота.

## З НАШИХ ВАЛАЛОХ

### Пишкорєвци.

Руска Народна Читальня отримала дня 19. I. т. р. то ест на Трокралі забаву у карчми Илиї Малич. Сала була полна. Красни хасен морални и материялни бул таки яки до тераз ище не бул. Бавел ше „Босорак“ фалат у 4 чини, а поучовали Дюра и Владо Майхер, котрим даваме красне подзековане за их труд а так исто и дилетантом, котри одбавели крашне свойо ролі. Особено добре бавели тоти: Владо Гатвагнер, Янко Майхер, Митро Майхер, Никола Колбас, Янко Кирда, Янко Сивч ст., Денчи Рамач, Василь Сивч и Павло Майхер. Шици тоти одбавели свойо ролі як да вше бавели. Надалей зме одшпивали ище 4 шпиванки и то: „Я Русин бул...“, „Рєвуха“, „Ей там на гори дубина“ и „Стоїт явир над водою“. За шпиванки дзекуєме нашому панови о. Микловоши, котри нас поучовал да и ми можеме шириц нашо красни Руски шпиванки.

Як видзице, браца Руснаци, наш валал у Славоні, оддалени од наших руских валалох, а по возможности ширимє свою Руску просвиту, мамє свою церкву, парохию, свойого панова и дзияка, а як видзице и Читальню. Мамє ми и красни родни поля, а жем вельо тунна як у Сриме и Бачкей, бо у Пишкорєвцох ше може купиц за бачванске ютро 4-5 ютра, а можеме и статку вецей тримац. То кладземє на шерца нашим братом таким, цо жию на едним лебо на двоох ланцох у Бачкей да ше оглядно на нас, же можу мац зос едного ланца вецей и обрабц свою жем, а не буц на цудзей работи.

Наша Читальня отримала 30. януара свою рочну сходзку. Вибрани нови одбор: о. Дюра Микловш председатель, Микола Колбас тайник, Майхер Дюра касир, Товт Михал, Кирил

нім часу у самим Києве було даскельо древних идолох.

### Погански обичаї.

Поганска вира Русинок виявйовала ше не тельо у молитвох и обрядох, кельо у народних шветочних обичаїох, котри були обично звязани зос пременками у природи, зос меняньом часцох у року. У децембру шветковели народзене нового слунка и шпивали коляди (тото мено ше затримало до нешка) и щедровки, на яр заш зос писнями, забавами, танцами пририхтовали приход яри — Весни. В лєце на Купала славели найдлукши дзєнь, по ноци кладли вельки огні, скакали преїтні, мали окреми забави и писні. Вельо тих обрядох достали потим правдиве, християнске значене и затримали ше до нешка.

### Вира у бесмертну душу.

У тей кривей, видуманей поганскей вири верели и визнавали нашо стари Русини єдну важну и вельку правду: верели, же человек ма бесмертну душу и же жиє по шмерци. Розуми ше, у своей поганскей фантазиї, вони себе живот за гробом представляли, як живот на жеми зос шицкими тілесними потребами, лем щешлївши и лєпши. И прето вони кладли до гробу помершому його ствари, з котрима ше за живота служел, як рижне оруже, охабяли едзєня, ведно з њим знали закопац його коня, пса, да их ма и на другим швецє. (Далей будзе)

## Поганска вира старих Русинок

Велька и моцна була руска Києвска держава за владаня князя Владимира Велького. Ёї граніци були на югу Чарне морїо, котре ше теди волало Руске морїо, на западу Карпати, рики Сян и Висла а на сивєру Балтийске морїо, а на востоку рика Волга, Дон и гори Кавказ. Князь Владимир ше старал, да ю укрити и цо баржей зєдинї, зато по рижних крайох поставял за своїх намесникох своих синок.

Лем єдну хибу ище мала Владимірова держава: Народ руски бул ище у векшини погански. Гоч у Києве а и у других местох було уж досц Християнох, па и мац Владимірова св. княгиня Ольга була Християнка и покресцєла ше у самим Цариграду, ипак у народзе превладовала поганска вира.

### Погански божества.

Русини як поганє давали божеску моц рижним силом и появом у природи. Понеже були земледілски народ прето и тота їх поганска вира була цесно звязана зос земледілским животом. Найвекши Бог Русинок було слунко, котре вони як бога волали Хорс лебо Дажбог. Другим по своей моци бул бог грому и бліскавици Перун, бог огня бул Сварог, бог статку домашнього, од котрого мали стари Русини найвещей приходу бул Велес лебо Волос богиня фамелиї и домашнього огню була Лада. Крем тих главних, висших богох, верели нашо погански предки у веліх менших, бо каждая поява у природи, як рика, лєс, єзеро, мало свойого бога И так

менши боги були домовики, цо их мала каждая хижа (дом) и їх требало поштовац, бо инакш посилали нещесце до хижки, у рикох и єзерох жиси русалки, а лєсох лєсовики и мавки.



Св. Ольга Руска Княгиня

Цикаво, же то нашо предки за своих богох не будовали храмох. Модлели ше до ніх и приношели им жертви под отвореним небом дагдє у лєше под вельким дубом, лебо коло рики. Не мали тиж идолох направених з древа лебо каменю, лем уж у остат-

Роман, Янко Сивч ст. и Василь Гарди, котрим жадаме да маю цо лепши успех у роботы.

Пишкоревчань.

### Руски Керестур

У Читальїї тримал о. Михайло Фирак дальши виклади о нашей Истории в недзелю 6. II. и стреду 9. II. вечер. В недзелю бул виклад о козацкей русской держави, а в стреду о пребудзеноу нашего народу у 19. столітию и обновеноу русской держави 1918. року на України и у Галичини, и о красним розвою наших братоу на Горіици по войны, котри пред войну жили под Мадярами у найчужших обставиных. Видно, же руска история интересуе наш народ, бо шицки пейц виклади були барз добре нащивени.

### Руске Народне Просвितне Дружтво з Коцура

Придзе на недзелю 13. фебруара, зос хи Кино-апаратом, приказац нам слідујуци филми:

1. „Мики ловац“
2. „Трагичан живот гњураца“.
3. „Урлање вукова“ (Пас Рин-Тин-Тин)
4. „Феликс путуе без жица“

Цена: 7 и 5 дин., за дзеци 2 дин.

Початок по поладню на 4 год. и вечер на 7 години.

Умарли: 5. I. Баран Янко вдовец пок. Јули Папуга 80 роки живота, 6. I. Бесермині Маря р. Гарди вдова Бесермині Петра 88 роки, 22. I. Папуга Михал 78 роки, 29. I. Дудах Маря р. Ликов 82 роки, 4. II. Сивч Михал (Марков) 85 роки живота. Вична им памят!

Винчани: Чакан Дюра гдонец пок. Чакан Илі зос Пап Ану гдов. пок. Ковач Дюри Арвай Янко син Александра и пок. Белақ Марі зос Джуна Ану дз. Михала и пок. Голик Илі.

Папуга Йовген гдов. пок. Бучко Веруни Козар Мелану дз. Миколи и Сопка Ирина.

Магоч Йовген (Шимка и Јули Ходак) з Коцура зос Фечо Јулу дз. Фечо Јули.

Малацко Михал (Михала и Ана Паплацко) зос Југик Магдалену (Дюри и Мелани Семан)

### Петровци.

Статистика: Народзели ше у 1937. року 35 души, винчали ше 13 пари, умарли 17 души.

### Загреб.

Крути. Дня 30 януара отримана у сали греко-кат. семинара заходом „Студентскей Громади“ наших студентоу на загребским универзитету академия з нагодни 20-рочници бою под Крутами при Києву. У тим бою спадло

300 наших студентоу, котри перши станули на службу своєї Оцовщини 1918. р. процив большевицоу. На академию пришли шицки нашо людзе, цо биваю у Загреб а и Горвати так же сала була полна. Крашње шпивал хор наших студентоу под ровнаньом п Винтонева, котри не мало труда мушел уложит коло виученя шпивани. Особено крашње була виведзена псн्या „Видиш брате мій...“ чийо шпиванє зробело вельке вражнє на слушачоу и пригадао им наших героїоу — воякоу, цо умерали охабени од шицких. Пред академию одслужел о. Др. В. Сабов панахиду за души погибших под Крутами, а шпивал исти хор.

Наш филм. 1. II. почал ше давац у Загребу филм „Наталка Полтавка“, зробени по знаней оперети з народноу украинскоу живота, од Ивана Котярєвскоу. Филм робени на нашей бешеди у Америци, а виробел го Василь Авраменко. Тот филм ма вельке значенє за нас, бо з його помоцу упознаваю други народи нашу культуру, нашу писмєню, бешеду — упознаваю Україну. Велі народи и цо маю своју державу не могу ше похваліт, же маю филм на собї родзєней бешеди, а ми ето гоч своју державу не мамє, гоч як нам не даю ані Москале ані Поляки шлєбодно жиц, ипак уж мамє еден филм на своєї родзєней бешеди. То заслуга наших братоу у Америци, цо не жаловали трошки лєм да то будзе на добро нашего народу. Неодлуга, як пишу новини, мал би буц готови и други филм „Запорожец за Дунаєм“ а вєдка вельки исторични филм „Мазепа“. Дай Боже, же би то було цо скорей.

У филму „Наталка Полтавч“ особено ше шицким пачели нашо прекрасни танци, шпиванки и вишивки. Прето треба, тоти нашо народни добра чувац, бо з нїма ше достойно можеме представиц у культурним швецє. В. П.

## ШИРОМ ШВЕТА

Большевици при роботы. У Букурешту на непознати способ препаднул представник большевицкей держави при румунскей влади Бутенко-Бутерман. Дума ше, же го забила большевицка чека зос страху, да вон не ода ей тайни. Бо тот Бутерман бул сам чєкист (большевицки жандар) Бутенко в разуми ше Жид и праве його мєно Бутерман.

Зос фронтоу у Японскей приходза висти о напредованю Китайцоу. Японци мали вельки утрати на людзоу и на воєних материялу. Далєй приходза висти о борби Китайцоу проци японских власцоу у крайоу, дзе Японци уж завладали.

бо на патрулу наскочиш, а дакус далєй од рички вельки и широки гуцави — забудзеш, лєм цо слово виповєш. А мука еднака: брег ом бллато по колєна, а лесом бари зароснути. Природа нам ставяла шицки могуци препреки: кажди час зме западали по пояс, по шию до мутлячки, лебо зме себе ноги ламали, док зме прєскаковали звалєни древа, трацєли ше по гуцавоу, бали од жвицоу. На кажди дзєшец крока стої, оддихни, розпатри, да ше напаваш голєм з тих бароу, кадзи исцмушиш. Тота драга ше нам глїбоко урезала до нервоу, ушла до креви, бо кажди крок у нашей души зохаблял вични шлїд за собу чи физични чи морални...

Але ми нємо и упарто гажєли, бо нас якаш нукашия сила ношєла, якаш жажда за животоу непрєстано наганяла „сцєкаї“. Іу тому ми були свидоми, же сцєкаме зос швета дзивини и шмерци до швета живота и з каждим кроком ше удалюємє од пекєлноу страху.

До вечера зме прєшли даяки 5—6 километри. За нєшка було досц. Заблацєни по уха и замарзнути, сцєли би зме ше зограц, але не мож, бо опасно розкладац огонь, да нас не найду. Сцагли зме з муку штири древа єдно гу другому, наодзерали скори з древоу, посцєляли и полєгали. Хладно на блату спац, а ищє кєд человек прєйга мокри, але вистатосц жадала своєю. Ми поспали притулєни єден при другому.

Страшнє ше нам снї як у филму меняли: и жима нам ше шлїла, же ше змарзамє и горучава, аж ше обрацаш од млосноу болю, а кєд отвориши очи до цмєї ноци, зос страхом ше туліш гу пайташови. А цо кєд надидзе медвєд?.. І лєм цо злїпиши очи филм страхотоу заши сон настава: страх — радосц, брига — шмерц...

У Болгарскей буду неодлуга виберанки. Краљ сцє затаманіт стари странки и створиц нови, мирни политични обставици. Зато одредзєно, же народни посланик не може буц министр, ані министр не може кандидовац за нар посланика. Влада одповєда лєм пред краљом а не пред парламснтом. Вельки интерес влада за резултат тих виберанкоу.

У Италиї влада одредзєла 3 милиярди лири за помоц землєдїлству. З тей суми виплаци ше помоц крайом, цо страдали од ляду води лебо суши, буду ше копац нови канали и висушиовац барица. Италия сцє, да ма цо вєщєй власноу жита, же би у войни була не одвисна од других державоу. Зато тельо троши на полєпшанє землєдїлства.

## Наша Держава

НАРОДНА СКУПШТИНА злїшла ше в пондзелок 7. фебруара. Будзе розправац нови бюджет, котри ма вєдзиц од 1. априла 1938. року.

НОВИ СЕНАТОРЕ. В недзелю вибрани за сенатороу у Савскей бановини. Др. Криєвич, ищж. Кошутич, Яков Блашич и Др. Милан Костич зос листи Дра Мачєка и Др. Мушкулин и министр Лєтица зос ЈОРЗ. У Далмациї вибрани єден од влади а єден од Мачєковєй странки. У Н. Саду вибрани мин. Светослав Станкович.

ПРИВИЛИЈОВАНА АІРАР. БАНКА ма тєраз виплациц 140 милийони камати за парастки длуства за прєшли рок, котри прєвжала од банкоу и задругоу. Але за чудо дотєраз од тих 140 милийоноу дзвигнуто лєм 58 милийони. Пєнєжи як да людзом нєтєреба.

11 МИЛИЯРДИ уложєних пєнєжи єст у наших банкоу Шпоровносц рошицє и пєнєжи єст у людзоу уж вєщєй.

ПОЛИТИЧНЕ ВИМСЦЄНЄ. У Загребу згорєл вельки мигель столара Павлини, подпрєдсєдника организациї ЈОРЗ, котри при нєдзєлєних виберанкоу сенатороу бул замєник на листи ЈОРЗ. Згорєл вельки магазин готових мєблоу. Чкода 400.000 Д. Гутори ше же огонь бул подложєни, да ше Павлину политични процивници вимсцєл, же ше вон усудзєл буц предничком ЈОгосл. Радик. Звєдници у Загребу.

60 Јутра жєми на прєдāj у Сримє недалєко Петровцоу при камєней драги Вуковар—Петровци, єдна часц уж зашата зос житоу. — Правдиви купєц най ше јави Дюри Надь, мл. Бандурик, — Петровци.

В. Юрчєнко

## Зос соловецкого пєкєла на шлєбоду.

(Треца кнїжка) (1)

(Вєлїх зацїкавєли тоти живи и правдиви образи зос того пєкєла на жєми — большевицкоу „раю“, а особєно ше зацїкавєли тоти ч. читачє, цо були шведковє тєй червєней револуциї под кєнєц шветовєй войны и по войны, та на их жаданє по можносци будзє у каждим числу „Р. Новицоу тота трєца кнїжка „сцєканє зос соловецкого пєкєла“ часцами виходзиц).

I.

### У сивєрних пралєсоу.

Щєшлїво зме ше вирвали зос тєй соловецкей каторги. Душа аж оддихла на шлєбоди. И розум ше зос страхом и мукама спутани розвязал. А нука нас зогривало задовольство, же ше нам так згоднє удало вимкнуц. Тєраз ше думало о тим, же да ше пушицє тамац, кадзи нас драга найпєвнєйше и наскорше доведзє до кєнєчноу цилю.

По длугим роздумованю випадло нам ясно, же напрям мамє лєм єден на јог, а драга цо там водзи кажда еднака — пралєсово гуцави, у котрих мож вше заблудзиц, а єдинє полєхчанє, то ричка, котра є тиж и опасна, бо мєстам на нєй стража стої. Зато єй зме ше не тримали. Постановєли зме, же одидзємє ищє пар километри, а вєц сєбє зробимє сплав (звяжємє салфи), та на нїм до Лузи по рики Лєохти, а там, як ми гварєл єден Зирян (Зирянє, то народ, цо ту по ридко розшати живє и вимєра), од Лузи єст лєсов вурубани дилєв аж до жєлєзїни. Там остатня штация сивєрней жєлєзней драги, цо јо недavno соловецки вєзні поставєли.

Пошли зме понад Лєохту. Чєжка и опасна то була драга: попрї саму рику не шмєш,

Поставали змє рєно таки, як да нас цалу ноц катовали. Заєдлї змє дакус, а вєц змє ше до сплави вєлєпєли. Пол дня змє при нєй страцєли. Требало рубац єднєй длужини салфи, а ту не мож гласно, трєбало их капчац, а не шмєш лопотиц. Даскєльораз сом ше гребал на найвєшнє древо и прєпатрал край, чи ше не надманє даяка нєчїста сила.

Сплав готови и сцїха змє го спуцєли до рички. Я перши скочєл нацьго, алє хибя! Подомну самим ше муря. Дай го назад до лєса, та додавай древа ищє. Але и о два годзин, кєд уж бул розширєни заш лєм ше нашла друга брига: сплав ше под нами на води може розлєциц, та змє вєц ушорє, а паньваша не мамє, да го на твардо повязуємє. Бомє ищак не могло буц, вжали змє Рибчєнков жимски капут, та змє го на пасма порєзали и з нїм сплав поспискали. О пар години змє ше уж на нїм розкомєцєли.

Так з палїцама у рукоу змє ше одбїли од краю, а струя нас вєлєпєла и швидко вєсла. Ту на сивєру шицки рики маю швидки ток. И ищє дакус, та змє ше приучєли ровнац зос сплавом. Путовали змє шмєло и пєвно. Душа заш оддихла, а думки росли у надїйоу, цємєли нас. Чувствовали змє ше панами. Рика нам була тот спасоносни кєнє, цо нас од страхотоу вирвал и пошєл, а слунко нам було драгоказ, аншєдковє єднї лєсово древо, цо ше вєд воду схилєли, јч да нам щєшлїву драгу зажичєли...

Т.



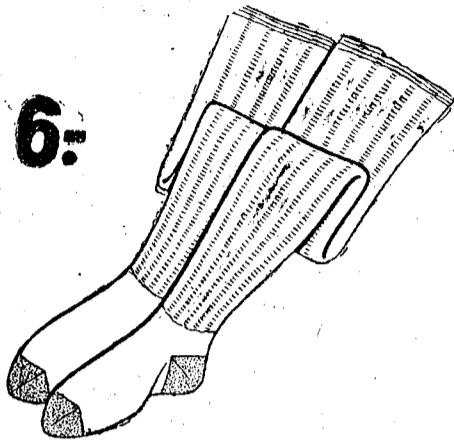
# Занимање вам је потребно **Гумена обућа и топле чарапе!**

**35.-**



За посао у кући и дворишту ове топле ципеле од јаке црне чохе са гуменим ђоном.

**6.-**



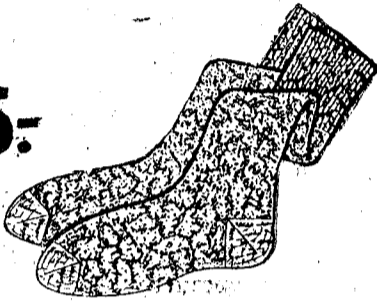
Чврста и топла памучна чарапа за дом и пијацу.

**69.-**



Најпрактичнија и најчвршћа полуципела за домаћице, које имају сваки час посла изван куће. Израђена од чврстог бокса са еластичним и непромочивим ђоном.

**5.-**



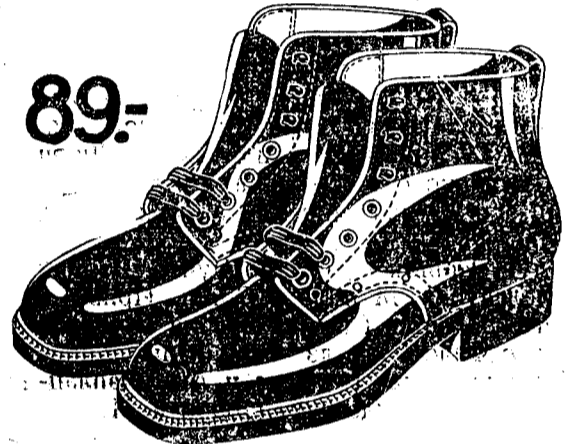
Сваки практичан човек купује чарапе **»РАДИША«**. Трајне — Еластичне — Јефтине.

**39.-**



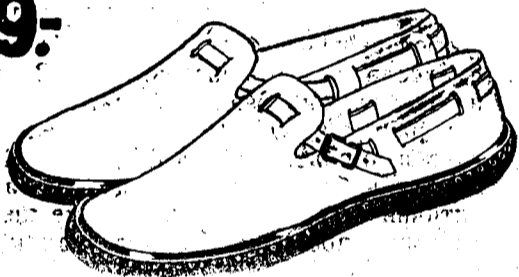
Женске полуципеле од лак-гуме, са појачаним шпигевима, послужиће Вам одлично по киши и блату.

**89.-**



Ципеле за раднике и земљораднике од масне кравине са непромочивим гуменим ђоном. Широки облик ове ципеле омогућава Вам лаган и удобан ход.

**49.-**



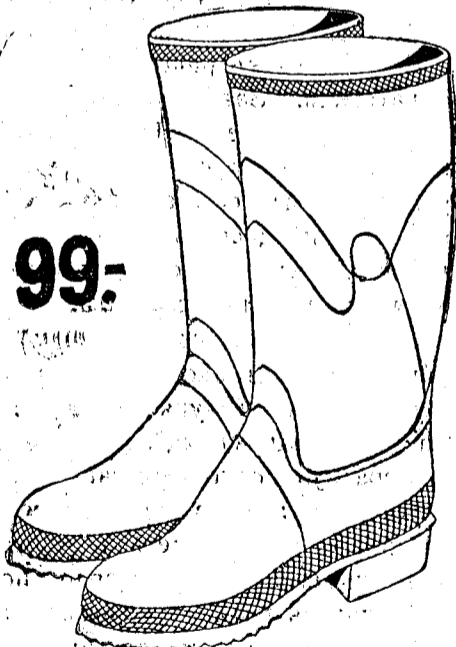
Чврст и трајан опанак од јаке коже са неподеривим заврнутим гуменим ђоном који не пропушта влагу. Најбоља обућа за земљорадника у свакој прилици. Ексерти на ђону не рђају.

**7.-**



Чврста памучна чарапа, која чува здравље и штеди џеп. Чешљана за исту цену.

**99.-**



Гума је једина материја за обућу која не пропушта воду. Наш земљорадник, радник у каналима, на грађевини, на мочеву кудеље, у шуми, на цести и т. д. не може се ни замислити без ове чизме.



# Баша